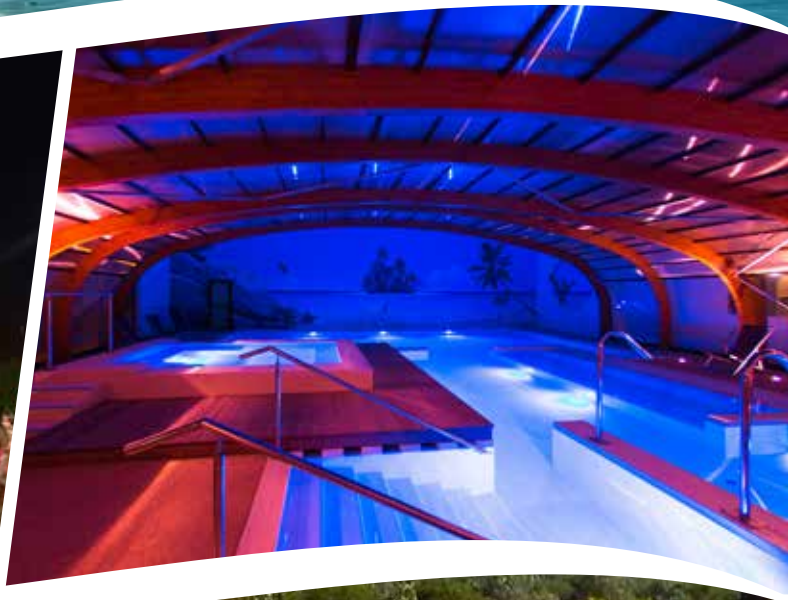


BIDART-BIARRITZ | CÔTE BASQUE



VILLAGE CAMPING





BASQUE COUNTRY BETWEEN SEA AND MOUNTAIN

Between Biarritz and St Jean de Luz, Bidart, Basque village at the ocean's edge with its 5 km of sandy beaches, makes you enjoy the friendly atmosphere with its various activities. It's here that Sunêlia Berrua Village campsite, situated at 800 m from the village and 1 km from the beaches will welcome you in Basque Country colors atmosphere.



Espelette



Biarritz



BASKENLAND ZWISCHEN MEER UND BERG.

Zwischen Biarritz und St Jean de Luz, Bidart, Baskendorf am Rand des Ozeans mit seinen 5 km langen Sandstrand, macht Sie genießen Sie die freundliche Atmosphäre mit seinen verschiedenen Aktivitäten.



Pelote Basque

PAYS BASQUE ENTRE MER ET MONTAGNE

A la croisée des chemins ENTRE BIARRITZ (4 KM) ET ST JEAN DE LUZ (8KM), Bidart, village basque au bord de l'océan avec ses 5 km de plages sablonneuses, vous fait profiter de son ambiance conviviale avec ses diverses activités.

C'est ici que le Village camping Sunelia Berrua, situé à 800 m du village et 1 km des plages vous accueillera dans une ambiance aux couleurs du pays basque.



Biarritz



Fêtes de Bayonne



BASKENLAND TUSSEN ZEE EN BERG

Tussen Biarritz en St. Jean de Luz, Bidart, Baskische dorp aan de rand van de oceaan met zijn 5 km van de zandstranden, maakt u genieten van de gezellige sfeer met zijn verschillende activiteiten.



Marché de Bidart



Surf

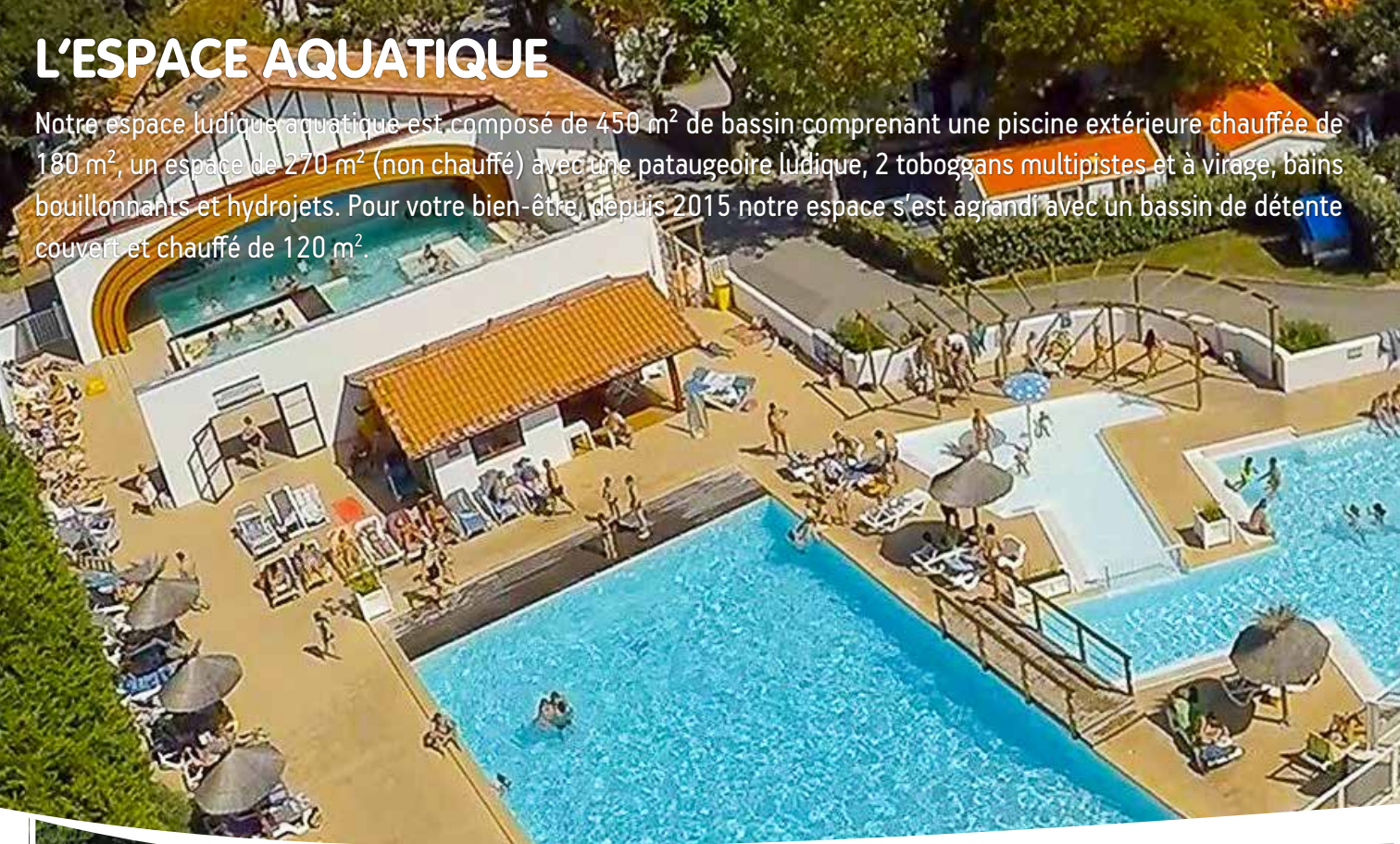


PAÍS VASCO ENTRE MAR Y MONTAÑA

En el cruce entre Biarritz (4 km) y San Juan de Luz (8 km), Bidart, pueblo vasco a la orilla del mar con sus 5 km de playas de arena, te hace disfrutar de la atmósfera simpática con sus diversas actividades. Es aquí que el Camping Sunelia Berrua situado a 800 m del pueblo y 1 km de las playas, le dará la bienvenida en un ambiente con los colores del País Vasco.

L'ESPACE AQUATIQUE

Notre espace ludique aquatique est composé de 450 m² de bassin comprenant une piscine extérieure chauffée de 180 m², un espace de 270 m² (non chauffé) avec une pataugeoire ludique, 2 toboggans multipistes et à virage, bains bouillonnants et hydrojets. Pour votre bien-être, depuis 2015 notre espace s'est agrandi avec un bassin de détente couvert et chauffé de 120 m².



Toboggan



Our aquatic play area consists of 450 m² pool with an outdoor heated swimming-pool of 180 m², a space of 270 m² (unheated) with paddling pool, two water slides and multi-turn) and whirlpool jets. For your well-being, since 2015 has expanded our space with a covered and heated relaxation pool (120 m²).



Bar



Unser Wasserspielbereich besteht aus 450 m² großen Pool mit einem beheizten Schwimmbad von 180 m², ein Raum von 270 m² (beheizt) mit Kinderbecken, zwei Wasserrutschen und Multiturn) und Whirlpooldüsen.

Für Ihr Wohlbefinden, denn 2015 hat sich unser Raum mit einem überdachten und beheizten Entspannungsbecken erweitert. (120 m²)



Espace détente



Espace aquatique



Aquagym



Onze aquatische speeltuin bestaat uit 450 m² zwembad met een verwarmd zwembad van 180m², een ruimte van 270 m² (verwarmd) met kinderbad, twee glijbanen en multi-turn) en whirlpool jets. Voor uw welzijn, sinds 2015 is onze ruimte met een overdekte en verwarmde zwembad ontspanning uitgebreid (120 m²).



Pataugeoire ludique



Toboggan multipistes



Nuestra zona de juegos acuáticos consta de 450 m² piscina con una piscina climatizada al aire libre de 180 m², un espacio de 270 m² (sin calefacción) con piscina infantil, dos toboganes de agua y multi-vuelta) y chorros de hidromasaje. Para su bienestar, ya que 2015 ha ampliado nuestro espacio con una piscina de relajación cubierta y climatizada (120 m²).



ACTIVITIES AND ENTERTAINMENT

All Sunelia Berrua team offers various day and night activities, sports and games, hiking or sports pictures, adapted to both teens and adults.

For children SUNNY CLUB Monday to Saturday morning.

The restaurant also will offer theme nights.



Sunny Club



Force Basque



AKTIVITÄTEN UND UNTERHALTUNG

Alle Sunelia Berrua Team bietet verschiedene Tages- und Nachtaktivitäten, Sport und Spiel, Wandern oder Sport-Bilder, sowohl Jugendliche und Erwachsene geeignet.

Für Kinder Sunny Club Montag bis Samstag Morgen. Das Restaurant auch bieten Themenabende



Animation

ACTIVITÉS ET ANIMATIONS

Toute l'équipe du Sunêlia Berrua vous propose des activités diverses diurnes et nocturnes, sportives et ludiques, randonnées photos ou sportives, adaptées autant aux ados qu'aux adultes.

Pour les enfants le SUNNY CLUB du lundi au samedi matin.

Le restaurant vous propose des soirées à thème.



Danses Basques



Atelier enfants



ACTIVITEITEN EN ENTERTAINMENT

Alle Sunelia Berrua team biedt verschillende dag en nacht activiteiten, sport en spel, wandelen of sporten foto's, aangepast aan zowel tieners en volwassenen.

Voor kinderen ZONNIGE CLUB maandag tot en met zaterdag ochtend.

Het restaurant zal ook bieden thema-avonden.



Pétanque



Pelote Basque



ACTIVIDADES Y ENTRETENIMIENTO

Todo el equipo Sunelia Berrua ofrece actividades diferentes de día y noche, deportes y juegos, senderismo o deportes de imágenes, adaptadas tanto a los adolescentes y adultos.

Para los niños CLUB SUNNY del lunes a sábado por la mañana.

El restaurante también ofrecerá noches temáticas.



LODGINGS AND CARAVAN PITCHES

In a flowery park of 5 hectares, consisting of 256 locations, Holiday Park Sunelia Berrua impregnated colors of the Basque Country with the firm and its pediment offers a wide range of accommodation and caravan pitches



Coco Sweet



Emplacement



UNTERKÜNFTE UND STELLPLÄTZE

In einer blühenden Park von 5 Hektar, bestehend aus 256 Standorten, imprägniert das Village Camping Sunela Berrua Farben des Baskenlandes mit dem Unternehmen und seinen Giebel bietet eine breite Auswahl an Unterkünften und Stellplätze.



Luxe Key West

HEBERGEMENTS ET EMPLACEMENTS DE PLEIN AIR

Dans un parc arboré et fleuri de 5 ha, composé de 256 emplacements, le Village Camping Sunela Berrua, imprégné des couleurs du Pays Basque avec la ferme et son fronton, vous propose une large gamme d'hébergements et emplacements de plein air.



Prestige Riviera



VOOR UW COMFORT

De omgeving is doortrokken van de kleuren van Baskenland. Hier heeft u een prachtig uitzicht op de Pyreneeën. Sunelia Berrua Biedt een breed scala van huur en plaatsen van camping.



Prestige Lounge



Chalet Prestige



ALOJAMIENTOS Y EMPLAZAMIENTOS

En un parque florido de 5 hectáreas, que consta de 256 parcelas, el Village Camping Sunela Berrua impregnado colores del País Vasco con su granja y su frontón ofrece una amplia gama de alojamientos y lugares al aire libre.

SERVICES

Le Village Camping Sunelia Berrua vous propose tous les services nécessaires à votre bien être (voir tableau page 12).



Dienstleistungen

Das Village Camping Sunelia Berrua bietet alle Dienstleistungen für Ihr Wohlbefinden benötigt (siehe Tabelle Seite 12).

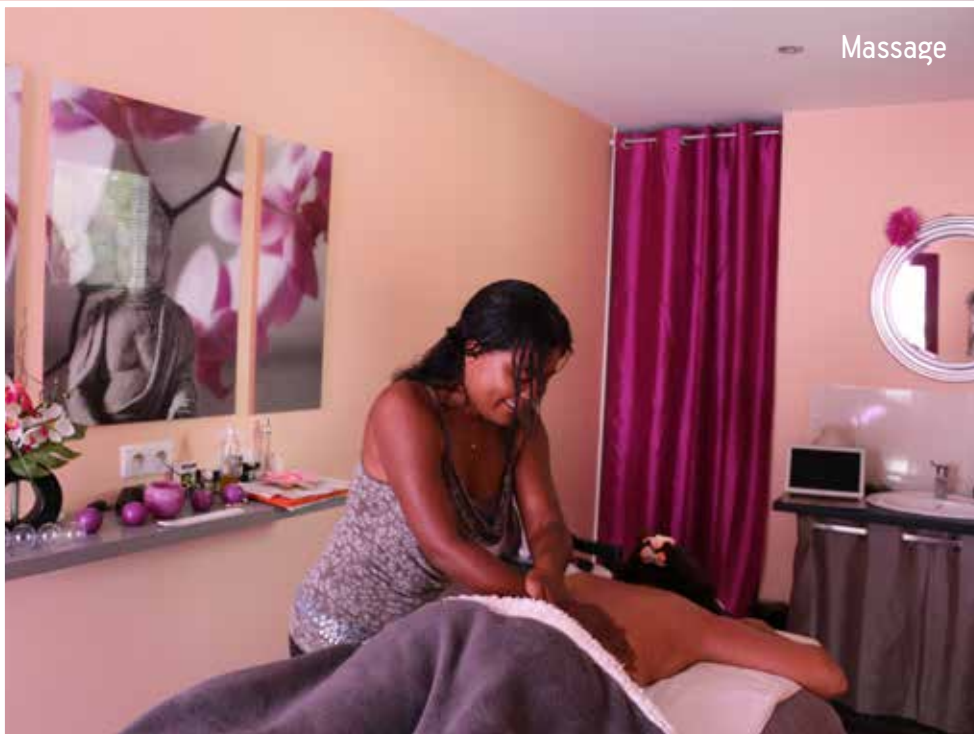


SERVICES

Village Campsite Sunelia Berrua offers all the services needed for your well-being (see table page 12).



Massage





Epicerie



DIENSTEN

De Village Camping Sunelia Berrua biedt alle diensten die nodig zijn voor hun welzijn (zie kader page 12).



Marché du camping-Produits locaux



SERVICIOS

El Village Camping Sunelia Berrua ofrece todos los servicios necesarios para su bienestar (ver cuadro página 12).



Bar-Restaurant HOBEKI

Services

Services • Dienstleistungen

• Diensten • Servicios



Offre Soleil

Sunshine offer

OFFRE SOLEIL

Sonnen-Angebot

Zon- Aanbod

Promoción sol

CATEGORIE	NOM	
SERVICES FAMILLES/ENFANTS	SUNNY CLUB	■
	KIT BEBE / LIT BEBE / CHAISE / BAIGNOIRE*	□
	AIRE DE JEUX EXTERIEURE	□
SERVICES	AIRE DE CAMPING CAR*	□
	SUPERETTE	□
	DEPOT DE PAIN	□
	LAVERIE*	□
	SALLE TV	□
ANIMATION	ANIMATION ADULTE/ADO/ENFANTS	■
	SPECTACLES	■
	MINI DISCO	■
	ANIMATIONS SPORTIVES	■
RESTAURATION	BAR	□
	RESTAURANT	□
	SNACK	□
	PIZZERIA	□
	PLAT A EMPORTER	□
ACTIVITE	LOCATION VELO	★
	TERRAIN MULTISPORT	□
	AQUAGYM	■
	TENNIS DE TABLE	□
	PELOTE BASQUE	□
	GOLF	★
	PROMENADE A CHEVAL	★
	SURF	★
	SPORTS NAUTIQUES	★
BIEN ETRE	HAMMAM*	□
	SPA	□
	JACUZZI	□
	MASSAGES*	□
	THALASSOTHERAPIE	★
PARC AQUATIQUE	PISCINE COUVERTE	□
	PISCINES CHAUFFEES	□
	TOBOGGAN, MULTIGLISSE	□
	PATAUGEOIRE	□
	PLAGE DE BAIN	□

* Avec participation

■ Service/activité proposé(e) en haute saison

□ Service/activité proposé(e) en haute et basse saison

★ Service/activité à moins de 5 Km du camping

Le principe :

Sunêlia a mis au point l'Offre Soleil Sunêlia pour tout séjour d'une durée minimum de 7 nuits en hébergement, décomptée du jour d'arrivée à la veille du départ, pris dans un site SUNÊLIA (Hors sites Partenaires). Pour moins de 3 jours de soleil** durant le séjour, le client reçoit un chèque de 100€. Si aucun jour de soleil** n'est enregistré durant le séjour, le client reçoit un chèque de 200€.

The principle:

We've updated our SUNÊLIA SUNSHINE deal, for all stays of 7 days and over in our accommodation (counted from the day of arrival to the final evening of your stay) on eve of departure, taken at a SUNELIA* site. If you enjoy less than 3 days of sunshine** over the course of your stay, we'll give you a cheque for 100 € If you have no sunny days at all** during your stay, we'll give you a cheque for 200 €.

Das Prinzip :

Sunêlia hat Ihnen das „Sonnen-Angebot Sunêlia“ für alle Aufenthalte mit einer Mindestdauer von 7 Übernachtungen entwickelt , beginnend mit dem Ankunftstag bis zum Vortag der Abfahrt, in einer Sunêlia-Anlage, (außer Sunêlia Partner). Wenn Sie weniger als 3 Sonnentage während Ihres Aufenthalts haben, erhalten Sie einen von Euro 100,00. Wenn Sie gar keinen Sonnentag während Ihres Aufenthalt haben, erhalten Sie einen rückerstattung von Euro 200,00.

Inhoud:

Sunêlia heeft het zon-aanbod op punt gesteld, voor elk verblijf, van minstens 7 nachten, in een huuraccommodatie bij Sunêlia, gerekend van uw aankomstdag tot de dag voor uw vertrek (met uitzondering van Sunêlia Partners). Voor minder dan 3 dagen zon gedurende uw verblijf, ontvangt U van ons een van 100 €. Indien U, gedurende uw verblijf, geen enkele dag zon heeft gehad ontvangt U een vergoeding van 200 € !

El principio

Hemos puesto a punto la oferta SOLEIL SUNÊLIA para toda estancia de una duración mínima de 7 noches en alojamiento, excluyendo el día de llegada la víspera de la salida, a víspera de la salida tomada en un sitio SUNELIA *.

• Si Vd. disfruta de menos de 3 días de sol** durante su estancia, recibirá un reembolso de 100 €

• Si Vd. no ha disfrutado de ningún día de sol** durante su estancia, recibirá un reembolso de 200 €

La Carte Privilège Sunêlia : deux saisons d'avantages dans tous les Sunêlia

The Sunêlia Priviledge Card: two seasons of advantages on all Sunêlia campsites

Die Sunêlia Privilegkarte: zwei Jahre Vorteile in allen unseren Sunêlia

DE SUNÊLIA VOORDEELKAART: twee jaar voordelen in alle Sunêlia's

La tarjeta Sunêlia "Privilège": dos temporadas beneficios en todos los Sunêlia



Le prix de la carte est de **35€** et elle est valable deux saisons

The card costs 35€ and is valid for two seasons

Kaufpreis der Karte 35€ gültig für 2 Jahre

Aankoopprijs van de kaart 35€ en ze is twee jaar geldig

Precio de compra de la tarjeta 35€ es valido 2 temporadas

Avantages:

- Gratuité des frais de réservation tout au long de l'année.
- Accueil personnalisé : découvrez à votre arrivée dans votre location un cadeau régional !
- Prise en charge immédiate par une hôtesse d'accueil. Prise de possession du logement à partir de 15h et rendu des clés jusqu'à 12h au lieu de 10h le jour du départ.
- Accès au programme de fidélisation et cumul de points à chacun des séjours ou en parrainant un ami.
- Cumul de points sur les réservations de séjour : (vérifier la contrevalleur des points).
- A partir de 300 Points, 5% de réduction pour un séjour en basse saison, les points sont gardés.
- A partir de 400 Points 5% de réduction pour un séjour en haute saison, les points sont gardés.
- A partir de 500 Points droit à une semaine gratuite en basse saison dans un des sites Sunêlia en fonction des disponibilités lors de la demande. A ce moment là le compteur est remis à Zéro.
- Cumul de points dans le cadre d'un parrainage d'un parent ou un ami, 20 Points pour un Week-end (minimum 2 nuits), 50 Points pour une semaine.
- -20% pour un emplacement de plein air 6A pour deux personnes avant le 29/06 et après le 01/09.

Consulter en ligne tous les avantages proposés dans les sites: prêt de vélos, soin de beauté dans un spa Sunêlia, etc.

Advantages:

- Free booking fees throughout the year.
- A personalised welcome: a regional gift in your accommodation upon arrival!
- The looked after as soon as you arrive by a welcome hostess. Enter your accommodation from 3pm and return the keys as late as 12pm instead of 10am on your departure day.
- Access to the customer loyalty program and points added with each stay or when you sponsor a friend.
- Points added when you book a stay: (check the corresponding value of the points).
- From 300 Points: 5% reduction on a stay in low season, the points are kept.
- From 400 Points: 5% reduction on a stay in peak season, the points are kept.
- From 500 Points: you will be entitled to a free week in the low season on one of the Sunêlia sites, depending on availability at the time the request is made. The points counter is then re-set to Zero.
- Points added when you sponsor a relative or friend: 20 Points for a weekend (minimum 2 nights), 50 Points for a week.
- -20% for an outdoor pitch (6 A) for two people before 29/06 and after 01/09

Consult all the advantages offered on sites online: bike hire, beauty treatments in a Sunêlia spa, etc.

Vorteile:

- Ohne Reservierungskosten während des ganzen Jahres.
- Persönlicher Empfang: entdecken Sie bei der Ankunft, in Ihren Unterkünften, ein regionales Geschenk.
- Sofortiges Willkommen unserer Hostess. Inbesitznahme Ihrer Unterkünfte um 15.00 Uhr und Restitution Ihrer Schlüssel um 12.00 Uhr und nicht um 10.00 Uhr, am Tag der Abreise.
- Zugang zum das Treueprogramm und sammeln Sie Punkte mit jedem Aufenthalt und/oder indem Sie einen Freund werben.
- Sammeln Sie Punkte mit der Reservierung Ihres Aufenthalts (überprüfen Sie die Tauschwert Punkte).
- Von 300 Punkten, 5% Rabatt bei einem Aufenthalt in der Nebensaison, Punkte bleiben.
- Von 400 Punkten, 5% Rabatt bei einem Aufenthalt in der Hochsaison, Punkte bleiben.
- Von 500 Punkten, haben Sie eine freie Woche, in der Nebensaison, in einer unserer Sunêlia, je nach Verfügbarkeit!
- Zu diesem Zeitpunkt wird der Zähler auf Null zurückgesetzt.
- Sammeln Sie Punkte, indem Sie einen Freund werben 20 Punkte für ein Wochenende 50 Punkte für eine Woche.
- -20% für einen Stellplatz 6 A, 2 Personen vor dem 29/06 und nach dem 01/09, außer Feiertagen und Schulferien in Italien.

Online überprüfen Sie alle Vorteile von unseren Sunêlia Angeboten: Freie Fahrradverleih, Schönheitspflege in einer Spa Sunêlia u.s.w.

Voordelen:

- Zonder reservatiekosten het hele jaar door.
- Speciaal onthaal : bij uw aankomst, vindt je in uw huuraccommodatie een origineel, regionaal geschenk!
- U wordt onmiddellijk door ons ontvangstpersoneel begeleid om bezit te nemen van uw huuraccommodatie, vanaf 15.00 uur en teruggave van de sleutel om 12.00uur,i.p.v. 10.00uur, op uw vertrekdatum.
- Toegang tot het Loyalty-Program en verzamel punten bij ieder verblijf, alsook door het aanbrengen van een vriend.
- Spaar punten bij het reserveren van uw verblijf (controleer de tegenwaarde van de punten).
- Vanaf 300 Punten, 5% vermindering op een verblijf in laag seizoen, de punten worden opgespaard.
- Vanaf 400 Punten, 5% vermindering op een verblijf in hoog seizoen, de punten worden opgespaard.
- Vanaf 500 Punten, hebt U recht op een week gratis verblijf, in het laag seizoen, in één van de Sunêlia lokaties. (rekening houdende met de beschikbaarheid op het moment van de aanvraag) Op dat ogenblik wordt de puntenteller terug op nul gezet.
- Spaar punten door een vriend of familielid aan te brengen. 20 Punten voor een Week-end (minimum 2 nachten) 50 Punten voor een week.
- -20% voor een staanplaats met 6A, voor 2 personen vóór 29/06 en na 01/09.

Raadpleeg on line al de voordelen aangeboden door onze lokaties: Fiets-"lening", schoonheidsverzorging in een Spa Sunêlia, enz.

Sus ventajas:

- Gratuidad de los gastos de reserva a lo largo del año.
- Acogida personalizada: ¡descubra a su llegada en su localización un regalo regional!
- Atención inmediata por personal de recepción. Disponibilidad del alojamiento a partir de las 15h y devolución de las llaves hasta las 12h en lugar de las 10h el día de la salida.
- Acceso al programa de fidelidad y cúmulo de puntos por cada estancia o apadrinando un amigo.
- A partir de 300 Puntos, 5% de descuento para una estancia en temporada baja, los puntos se acumulan.
- A partir de 400 Puntos, 5% de descuento para una estancia en temporada alta, los puntos se acumulan.
- A partir de 500 Puntos, derecho a una semana gratuita en temporada baja en uno de los alojamientos Sunêlia en función de la disponibilidad en el momento de la solicitud. En ese momento, el saldo se pone a Cero.
- Cúmulo de puntos en el marco de un apadrinamiento de un pariente o un amigo 20 Puntos para un Fin de Semana (mínimo 2 noches) 50 Puntos para una semana.
- -20% para un emplazamiento al aire libre 6 A para dos personas antes del 29/06 y después del 01/09, salvo festivos y vacaciones escolares en Italia.

Consulte on-line todas las ventajas propuestas en los alojamientos: alquiler de bicicletas, tratamientos de belleza en un spa Sunêlia, etc.

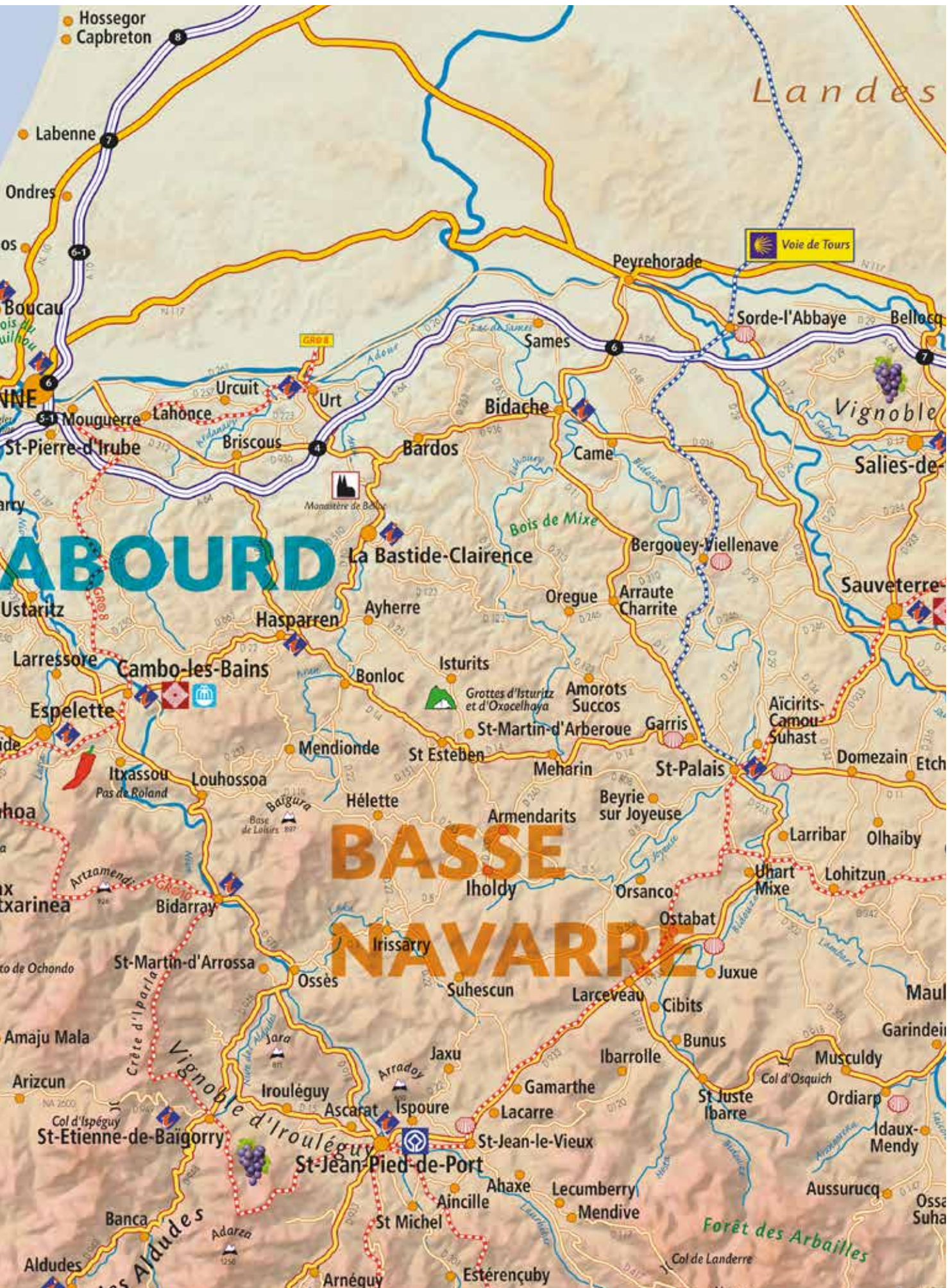
LES PRINCIPAUX POINTS TOURISTIQUES AU PAYS BASQUE

Océan Atlantique



Sunêlia
BERRUA
★★★★





28 DESTINATIONS VACANCES dans les plus belles régions de France



RÉSERVATION EN LIGNE : www.berrua.com

Berrua est adhérent du réseau Sunélia qui vous propose 28 destinations vacances en France, Espagne, Italie et Pays Bas. Mer, océan, campagne ou montagne, zen ou club, autant d'atmosphères où tout est prévu pour votre plus grand bien-être, au rythme de vos envies.

Sunélia propose 28 sites in France, Spain, Italy and Netherlands. Sea, ocean, country or mountains, zen or club, a lot of choices for successful holidays.



Pour recevoir gratuitement la brochure Sunélia :
Sunélia - Le Grand Anglé
Avenue Périé - 33525 Bruges cedex
Tél. : 05 57 14 33 60 - Fax : 05 57 14 33 61
Email : contact@sunelia.com



Camping Sunélia - Berrua



ACCÈS ACCESS



Biarritz Parme à 5 km



Biarritz la Négresse à 4 km



Autoroute A 63 à 3 km
sortie C4 Biarritz-Bidart

GPS : N. 43° 26' 16" W. 1° 34' 55"

Sunélia Berrua ★★★★★

64210 BIDART - FRANCE

Tél. : 05 59 54 96 66

contact@berrua.com | www.berrua.com



Sunélia 4